

## AGENDA

**Mercredi 9 juin à 19h30**

Réunion publique sur le PLU

**Vendredi 11 juin**

Barbecue organisé à la salle par les Tartifilous à l'occasion du 1<sup>er</sup> match de l'équipe de France pour la Coupe du Monde.

**Samedi 26 juin**

Rallye national du Pays Rochois

**Dimanche 27 juin**

Pique-nique au Plan du Salève organisé par l'Amicale de Vovray

**Samedi 10 juillet**

Cyclotourisme

**Samedi 31 juillet/Dimanche 1<sup>er</sup> août**

Fête au Village

**Dimanche 05 septembre**

Fête du Salève

## NAISSANCES

BIENVENUE A :

Sarah Wolf née le 7 mars 2010

Ilhan Kirdar né le 11 avril 2010

## INFOS DIVERSES

**Piscine des Dronières**

La piscine ouvrira ses portes le samedi 29 mai 2010.

Pour plus d'informations le site de la piscine est le suivant :



[sites.google.com/site/dronieres/](http://sites.google.com/site/dronieres/)

**Jardins de la Haute-Savoie**

A la Balme de Sillingy, ils seront cette année ouverts au public dès le 5 juin. Les 54 communes ont à leur disposition 36m<sup>2</sup> chacune pour se représenter et donner une image de leur territoire.

L'entrée est gratuite, à visiter!!!

## MAIRIE

Tel : 04.50.44.24.88.

La mairie sera exceptionnellement fermée du 31 mai au 7 juin 2010

Congés d'été :

Du 2 août au 16 août 2010

## WEEK-END DE PENTECOTE

### COMMEMORATION DU 150<sup>ème</sup> ANNIVERSAIRE DU RATTACHEMENT DE LA SAVOIE A LA FRANCE



Vendredi 21 mai 2010, l'harmonie est venue nous offrir un concert pour commémorer avec nous le 150<sup>ème</sup> anniversaire du rattachement de la Savoie à la France.

A cette occasion, un tilleul a été planté au monument aux morts en présence de J-L Galland, Conseiller Général et des anciens de l'AFN sur l'hymne savoyard, « les Allobroges ».



### INAUGURATION SPORTIVE DE 'AGORESPACE

Dimanche 23 mai 2010, la manifestation a eu un franc succès, plus d'une centaine de personnes ont participé. 13 équipes ont concouru dans une ambiance amicale sous les directives de Georges Favre, initiateur du programme de la journée.



Barbecue, toboggan, foot, ballon capitaine, belote, petits et grands ont profité de cette journée ensoleillée!

## AMICALE DE VOVRAY

L'Amicale de Vovray organise chaque année plusieurs manifestations dont la dernière en date était la sortie de ski à Chamonix. Malgré un temps maussade, la journée a été empreinte de bonne humeur et de rires, terminée par une excellente soupe à l'oignon.

Les prochaines dates à retenir sont :

- **le dimanche 27 juin** pour la montée au chalet du Plan et le pique-nique des villageois.

- **le vendredi 18 juin à 20h30** à la salle pour la préparation de la vogue qui aura lieu les **31 juillet et 1<sup>er</sup> août**.

Chacun est le bienvenu. Tout cela ne serait pas possible sans l'organisation de cette manifestation. Elle permet également de financer les décorations de Noël et par le passé l'achat de la sono portable ou d'une partie des tables de la salle. L'Amicale met gracieusement à disposition des autres associations du matériel lors de leurs manifestations.

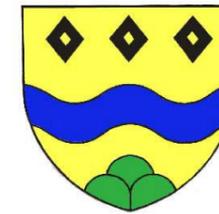
- **à partir du lundi 26 juillet, tous les soirs de la semaine à 19H30**, pour le montage, où nous espérons la participation du plus grand nombre d'entre vous. Sans oublier le rangement le lundi.

Sans un effort de chacun d'entre nous, la réussite de ce grand événement dans notre village n'est pas possible.

Un très grand merci à toutes celles et ceux qui consacrent un peu de leur temps pour animer la vie de notre commune.

Pour le comité de l'Amicale

Le Président, J-C Currat.



MAI 2010

# LA VOVRAYSIENNE

Feuille Municipale n° 37

## LE MOT DU MAIRE

L'augmentation de population et la densification du chef-lieu ne sont pas sans conséquences, ceci en matière de stationnement, de collecte des déchets ménagers ou encore d'arrêt de bus.

Le Conseil Municipal a réfléchi à la mise en place d'une nouvelle organisation. Il a été décidé de se diriger vers la salle polyvalente où l'espace est moins contraint.

L'abri poubelle du centre sera détruit pour aérer la place.

Un architecte travaille à l'intégration d'un nouvel abri de bus accolé à la salle, parallèlement à cela des containers semi-enterrés seront mis en place. Ils pourront recevoir vos ordures ménagères mais aussi le tri sélectif. Tout cela n'est possible que grâce à la collaboration de la CCPC compétente en matière d'ordures ménagères et de transport scolaire.

Quant au stationnement, nous souhaitons l'orienter vers l'arrière de la salle, de la signalétique sera mise en place afin d'inciter les habitants à changer d'habitudes.

Conscients que ces petites modifications vont bouleverser le quotidien d'un certain nombre d'entre vous, nous comptons sur votre compréhension, ces évolutions sont nécessaires pour les futures rénovations.

Pour finir, je tenais à remercier toutes les personnes qui se sont déplacées pour nos deux manifestations du week-end de Pentecôte et vous souhaiter un bon été à tous.

*Plantation du tilleul pour commémorer le 150<sup>ème</sup>*

*Votre Maire, anniversaire du rattachement de la Savoie*

*Xavier Brand à la France par le Maire et les adjoints, accompagnés du Conseiller Général, des représentants de l'AFN et des enfants.*



## L'HIVER EST ENFIN FINI...

Avec l'arrivée du printemps, il est intéressant de faire un petit point sur le déneigement de cet hiver. Nous tenons à remercier vivement Nicolas Duvernay pour son efficacité.

Quelques chiffres :

- Pour la tournée complète de la commune qui représente 9 km de voies, il faut compter environ 2H15.

- Quant à la consommation du sel sur la commune, elle est d'environ 15g par mètre carré et par passage.

Elle peut vous paraître importante; par comparaison, le Conseil Général épand jusqu'à 30g par mètre carré et par passage sur les voies départementales.

- En matière de coût, la commune a engagé pour la saison 2009/2010 la somme de **13 262.50€**.

Nous tenons également à remercier Stéphane, le cantonnier, pour le déneigement des abords des bâtiments communaux.



**BUDGET 2010**

**COMPTE ADMINISTRATIF 2009**

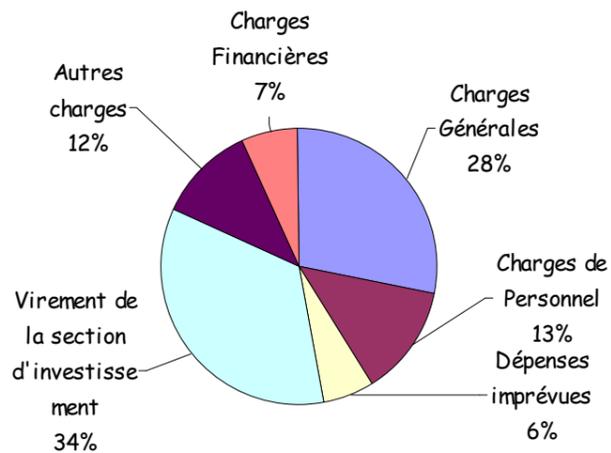
Le compte administratif fait ressortir un résultat de 114 952.87€. Les projets 2009, à savoir la rénovation du presbytère, l'Agorespace et les jeux des enfants sont compris dans ce résultat puisqu'ils sont entièrement réglés.

	DEPENSES	RECETTES	RESULTATS REPORTES	RESULTAT
FONCTIONNEMENT	- 180 772.67	283 753.37	385 581.93	488 562.63
INVESTISSEMENT	- 605 956.72	357 365.72	- 125 018.76	-373 609.76
<b>TOTAL</b>	<b>- 786 729.39</b>	<b>641 119.09</b>	<b>260 563.17</b>	<b>114 952.87</b>

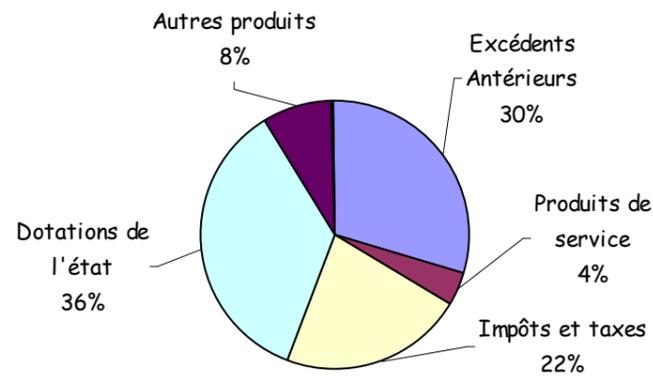
**BUDGET PREVISIONNEL 2010**

**SECTION FONCTIONNEMENT**

**DEPENSES (387 584 €)**

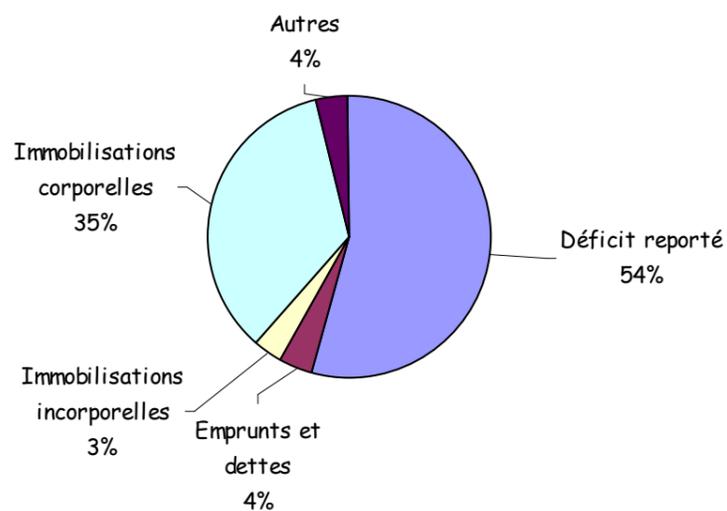


**RECETTES (387 584 €)**

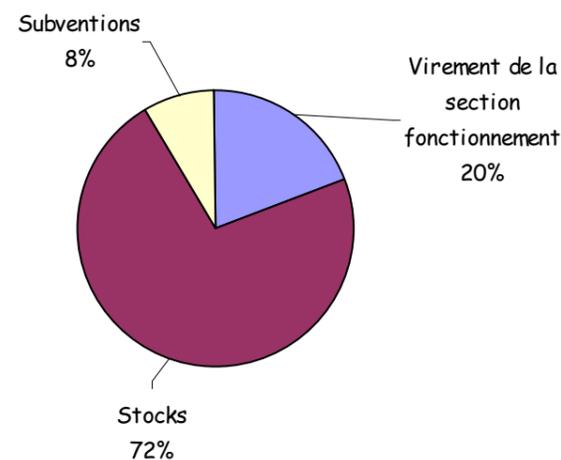


**SECTION INVESTISSEMENT**

**DEPENSES (688 819.11 €)**



**RECETTES (688 819.11 €)**



**SPANC - SERVICE PUBLIC DE L'ASSAINISSEMENT NON COLLECTIF**

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2006, la loi sur l'eau a imposé aux collectivités de conduire un certain nombre de contrôles sur les installations d'assainissement.

Les objectifs de cette loi sont tout d'abord de prévenir tout risque sanitaire mais aussi de limiter l'impact environnemental et aussi participer à l'effort national de protection de la ressource en eau.

**QU'EST-CE QUE L'ASSAINISSEMENT NON COLLECTIF ?**

Chaque jour, vous utilisez de l'eau pour la vaisselle, la douche, la lessive, les toilettes... ce sont les eaux usées domestiques.

Il existe deux modalités pour assainir cette eau :

- l'assainissement collectif, c'est-à-dire un réseau public qui concentre les eaux usées sur un site de traitement, pour nous, une station macrophyte est située au Château.
- L'assainissement non collectif : il s'agit d'une installation privée liée à une habitation ou à un groupe d'habitations qui doit être capable de traiter les eaux usées.

**POURQUOI UN CONTRÔLE SUR TOUTES LES INSTALLATIONS ?**

C'est un contrôle technique pour juger du fonctionnement de l'installation d'assainissement.

Les ouvrages sont inspectés pour connaître leur état de vieillissement et évaluer leur fonctionnement.

Ce contrôle a eu lieu sur quatre ans dans notre commune.

Voici le résultat des contrôles :

Le conseil municipal a décidé de suspendre les contrôles. Une réflexion sera remise à l'ordre du jour après l'élaboration du PLU.

TOTAL CONTRÔLES	106
Non conformes	51
Non conformes - Tolérables	30
Conformes	18
Non contrôlées <i>par refus d'autorisation donc classées non conformes</i>	7

**PLU - REUNION PUBLIQUE**

Les travaux du PLU avancent, nous vous invitons à participer à une réunion publique qui aura lieu **le mercredi 9 juin à 19h30**

à la salle polyvalente

en présence de Muriel Conord Carde, urbaniste

Et de Grégory Viala, responsable du pôle de l'eau à la CCPC

Présentation du PADD et des orientations d'aménagement.

**SYNDICAT MIXTE DU SALEVE**

**ENQUETE CHAUVÉ-SOURIS : espèce menacée**

Nous pouvons tous, ainsi que les écoles, participer à cette enquête diligentée par le COROC (centre Ornithologique Rhône-Alpes) et le SMS. Cette action s'inscrit dans le cadre de Natura 2000.

Les questionnaires sont en mairie. Par la suite, un spécialiste viendra identifier l'espèce présente sous votre toit et vous conseiller pour une meilleure cohabitation.

**SENTIERS ET CARRIERES**

Petit rappel sur les différents moyens de lecture de notre paysage :

- un sentier à thème « Alpilles et forêt » (départ place du village).

- des carrières de sable de Silice en bordure de départementale dans une boucle de départ de la table de pique-nique.

